

Vydavateľ :
VÚEPP - ATIS
Trenčianska 55
824 80 Bratislava

Telef. a fax. č.:

Telefón: 02 / 58 243 351

Fax: 02 / 53 418 147

e-mail: atis@vuepp.sk

ATIS na INTERNETE

www.vuepp.sk/atis

V tomto čísle :

1. Z voľného trhu väčšie množstvo pšenice na export z EÚ
Exportný sortiment Ruska rozšíril slnečnicový olej
2. Stagnácia na medzinárodných trhoch s hydínovým mäsom
3. Ceny hovädzieho dobytku
4. Ceny ošípaných
5. Ceny výkrmových kurčiat
6. Ceny vajec
7. Ceny masla
8. Ceny syrov
9. Ceny pšenice
10. Ceny jačmeňa
11. Ceny kukurice
12. Ceny zemiakov
13. Bilancia sebestačnosti v produkcii hydínového mäsa 1998 - 2003**
14. Termínová burza v Hannoveri
Ponuka skorých zemiakov na trhu EÚ tento rok nízka

ISSN 1335 – 6224



Z voľného trhu väčšie množstvo pšenice na export z EÚ

Európska komisia odsúhlasila 15. 5. tohto roka na vývoz do tretích krajín väčšie množstvo pšenice z voľného trhu. Na svojom zasadnutí schválila 32 ponúk z Francúzska, Nemecka, Dánska a Holandska, ktoré spolu zahŕňali objem vyšší ako 267 500 t pšenice s najvyššou požadovanou subvenciou 15,00 EUR/t. Komisia vzala do úvahy FOB-cenu 117 USD/t (100,91 EUR/t) za pšenicu B-kvality. Celková ponuka predstavovala objem 630 tis. t pšenice. Bol schválený aj export 23 250 t ovsu zo Švédska a Fínska. Najvyššia subvencia dosiahla úroveň 9,95 EUR/t, čo bola minimálna hranica požiadaviek na subvencie, ktoré siahali až do výšky 20,04 EUR/t. EK odsúhlasila aj 55 377 t jačmeňa na export z Nemecka. Bez subvencií sa mohlo do tretích krajín vyviezť 8 025 t tvrdej pšenice, 430 t mäkkej pšenice, 114 ton kukurice, 28 664 t jačmeňa a 89 418 t pšeničnej múky. So subvenciou sa môže vyviezť do tretích krajín 4 599 t pšeničnej múky.

ATIS/AgE Brusel

Exportný sortiment Ruska rozšíril slnečnicový olej

Rusko rozšírilo v posledných rokoch paletu svojich exportných poľnohospodárskych produktov o slnečnicový olej a semená, vďaka čomu stúpila jeho konkurencia k tradičným exportným krajinám. V porovnaní s minulým rokom sa počas šiestich mesiacov do februára 2003 exportný objem päťnásobne zvýšil na 41 tis. t. Paralelne vzrástol aj vývoz slnečnicového semena z 39 tis. na 134 600 t. Odborníci sa zhodujú v tom, že exportný boom slnečnice bude ešte nejaký čas pokračovať. Po minuloročnej úrode, ktorá dosiahla objem 3,7 mil. ton očakávajú ruskí poľnohospodári aj tento rok nadpriemernú úrodu, čo by obchod opäť oživilo. Hlavným odberateľom ruskej slnečnice bolo minulý rok Taliansko, potom Grécko a Egypt. Podľa generálneho riaditeľa producentov oleja, F. Ogarkova, je v Európe, ktorá produkuje veľké množstvá repky, deficit slnečnicového oleja. Keď Rusko a Ukrajina znásobia aj v budúcnosti svoje vývozné aktivity, stali by sa pre európskych dovozcov na základe kratších dodávateľských termínov a priaznivejších podmienok stále viac zaujímavejšími obchodnými partnermi. Hlavnou prekážkou odbytu ruských rastlinných olejov je nízka kvalita, ako aj presun nebalenej suroviny. Z celkového množstva slnečnicového oleja, ktorý vyviezlo Rusko vo februári tohto roka, sa 13 tis. t vyviezlo ako nebalený tovar. Podľa vyhlásenia ministerstva poľnohospodárstva Ruska sa musia kvôli podpore odbytu rastlinných olejov v zahraničí zmodernizovať technologické zariadenia na zhodnotenie a spracovanie oleja, ale aj investovať do novej baliarenskej techniky.

Napriek nadpriemernej úrode slnečnice v Rusku minulý rok, klesla v porovnaní s rokom 2001 produkcia rastlinných olejov, ktoré sa vyrábajú väčšinou zo slnečnice, asi o 7 % na 1,19 mil. t. Najvyšší objem rastlinných olejov (1,37 mil. t) sa počas posledných rokov vyrobil v Rusku v roku 2001.

ATIS/ZMP

Stagnácia na medzinárodných trhoch s hydínovým mäsom

Ruský importný kontingent zabrzdil rozsiahly svetový export hydiny. Brazílčania dodávajú Európskej únii hydinu, ktorá je konkurencieschopná lacnému tovaru z Blízkeho východu. Narastá odbyt hydínového mäsa v Japonsku.

Na medzinárodných trhoch s hydínovým mäsom by mohol byť nárast produkcie hydiny na určitý čas minulosťou. Okrem stôp, ktoré zanechá vtáčia chrípka na produkcii hydiny, bude obchod hlavných exportérov hydiny zabrzdený ruským dovozným kontingentom, ktorý nadobudol platnosť na začiatku mája a bude platiť minimálne do roku 2006. V poslednej analýze vývoja trhu s dobytkom a hydinou odhadujú experti USDA, že produkcia kuracieho mäsa, ktoré tvorí asi 3/4 celkovej produkcie hydínového mäsa, dosiahne v najdôležitejších produkčných krajinách v tomto roku v porovnaní s rokom 2002 v podstate rovnakú úroveň, približne 53,79 mil. t. Paralelne k tomu by mala stagnovať aj spotreba, asi na hodnote 52,34 mil. t. V mnohých krajinách sa prejavila pozorovaná zmena preferencií v spotrebe mäsa smerom od tzv. „červeného mäsa“ ku hydínovému v dôsledku krízy BSE a neskôr slintačky a krívačky, v ročnej zmene spotreby v poslednej dekáde v hodnotách od 3 - 6 %. (+ 3 % nárast spotreby v Číne, +6 % v Thajsku, +2,5 % v Rusku, + 4,9 % v Mexiku, +3,2 % v Kanade, +6,9 % v Indii).

Rekordná úroveň produkcie v USA

Medzi najväčšími exportérmi hydiny bude pridelená importná kvóta aj Brazílii. Import mrazeného aj čerstvého tovaru je pre tento rok obmedzený na 744 tis. t, z ktorého majú brazílski obchodníci pridelený podiel len 33 tis. t. To je len 11 % z množstva, ktoré Brazília exportovala do Ruska v roku 2002. Na základe obmedzenia exportu klesne pravdepodobne produkcia hydiny v Brazílii o 1,9 % na 6,72 mil. t. USA by mohli naopak, profitovať zo zavedenia špecifického importného režimu v Rusku. Predajcovia v USA by mohli mať problémy s využitím ich celého dodávateľského kontingentu. USA majú k dispozícii približne objem 553 tis. t, čo sú takmer 3/4 celkovej kvóty na tento rok. Z toho predstavuje delená hydina objem 141 400 t. Keďže súčasne vzrastá dopyt na tradičných ázijských a amerických exportných trhoch, mal by sa celkový exportný objem hydiny USA zvýšiť o 6,8 % na 2,33 mil. USD. Rekordný výsledok

exportu z roku 2001 sa tak pravdepodobne prekoná o 7,7 %. Napriek mierne klesajúcej spotrebe by sa mala produkcia kurčiat v USA vyšplhať o 0,3 % na novú rekordnú úroveň na 14,51 mil. ton ročne.

Vývoj v Európskej únii

Na rozdiel od vývoja v USA predpokladajú washingtonskí experti pokles exportného objemu z EÚ, pričom sa zníži najmä objem zahraničného obchodu v Holandsku, kvôli epidémii hydínovej chrípky. V porovnaní s rokom 2002 by sa mal podľa posledného odhadu USDA export hydiny z EÚ znížiť asi o 15,3 % na 720 tis. t. Minulý rok bolo pritom takmer každé tretie kurča vyvezené z Holandska. Exportné podmienky bude komplikovať aj skutočnosť, že brazílski exportéri sa budú snažiť predať tovar, ktorý nebudú už môcť vyviezť do Ruska a budú tak konkurovať exportérom z EÚ hlavne na Blízkom východe.

Na základe vyhladky exportu by mala celková produkcia mierne (-1,9 %) klesnúť približne na 6,72 mil. t, čo však bude ešte stále predstavovať produkčný nadbytok k takmer nezmenenej očakávanej spotrebe v tomto roku (6,39 mil. t) Importný tlak na trhy s hydínou spôsobený dovozmi colne výhodnejšieho soleného hydínového mäsa z Brazílie a Thajska by sa mal v tomto roku výrazne oslabiť kvôli zodpovedajúcim predpisom v EÚ na dovoz uvedeného tovaru. V tomto roku očakávajú experti USDA pokles dovozu hydínového mäsa do Európskej únie o 390 tis. ton (-4,9 %). Napriek tomu zostane Európska únia (15 krajín) 4. najväčším odberateľom hydiny.

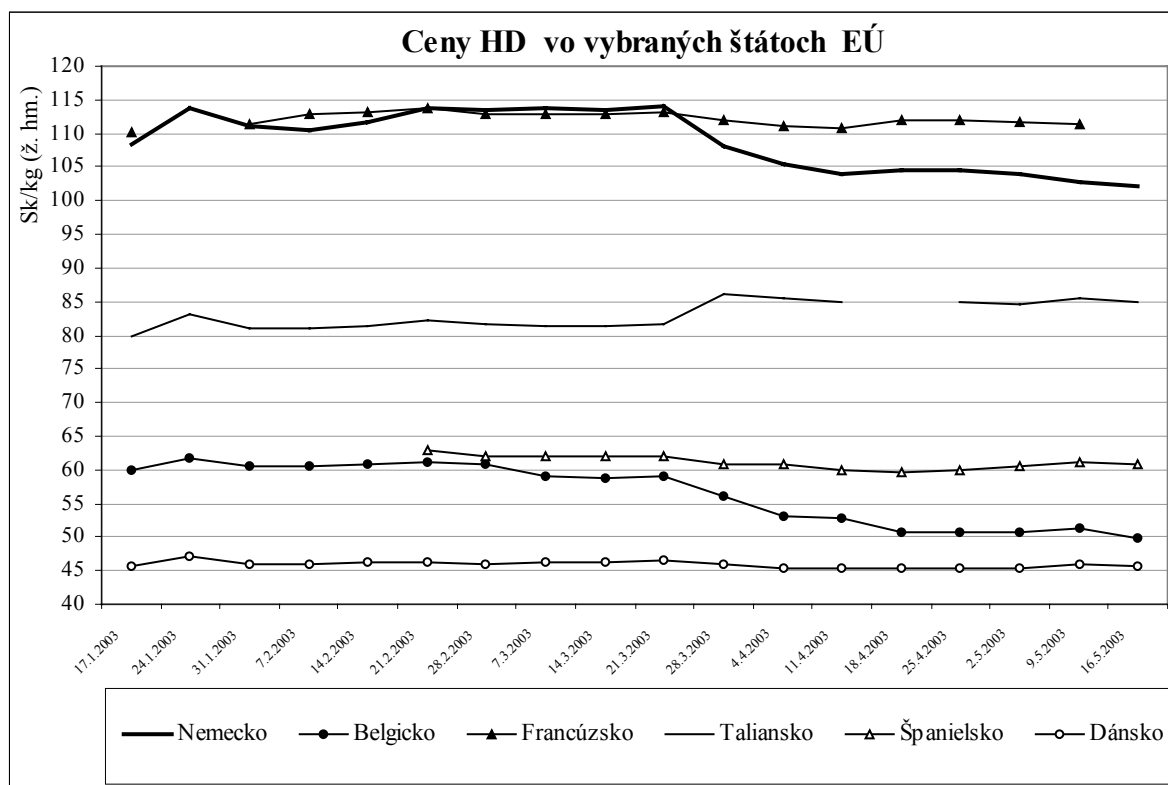
Čína je samozásobiteľom

Hoci 1. mája tohto roka vstúpil do platnosti importný kontingent na hydínové mäso v Rusku, zostane Rusko naďalej s odstupom najsilnejším odbytovým dovozným trhom. Aj keď v prvých štyroch mesiacoch fungoval normálny importný režim, mnohí obchodníci uprednostnili plánovaný predaj do zahraničia, aby neskôr neklesli pod objem kontingentu. Tak mohli dodávky do Ruska klesnúť len o 6,9 percent na 1,12 mil. t.

pokračovanie na strane 13

Ceny hovädzieho dobytko vo vybraných štátoch EÚ
v Sk/kg (ž. hm.)

Dátum	Nemecko	Belgicko	Francúzsko	Taliansko	Dánsko	Írsko	Španielsko
20. 12. 2002	-	-	-	-	-	-	101,59
3. 1. 2003	106,43	-	-	-	-	96,66	-
10. 1. 2003	107,54	60,20	110,03	80,55	-	97,51	61,81
17. 1. 2003	108,45	59,79	110,10	79,99	45,56	97,44	178,67
24. 1. 2003	113,86	61,83	-	83,15	47,12	100,93	-
31. 1. 2003	111,04	60,53	111,46	80,99	45,92	102,05	-
7. 2. 2003	110,34	60,60	112,85	81,08	45,98	98,76	121,68
14. 2. 2003	111,60	60,84	113,28	81,40	46,15	97,70	-
21. 2. 2003	113,77	61,10	113,77	82,16	46,35	98,19	62,81
28. 2. 2003	113,41	60,68	113,00	81,61	46,03	96,60	62,28
7. 3. 2003	113,57	58,87	112,73	81,42	46,35	95,21	62,10
14. 3. 2003	112,73	58,04	112,73	81,00	46,14	95,19	61,89
21. 3. 2003	114,06	59,13	113,22	81,77	46,55	95,62	62,37
28. 3. 2003	108,19	55,96	111,93	86,22	46,01	94,71	60,75
4. 4. 2003	105,41	53,12	111,18	85,65	45,50	94,72	-
11. 4. 2003	103,82	52,93	110,79	84,94	45,34	94,42	59,86
18. 4. 2003	104,48	50,81	111,86	-	45,28	93,79	59,77
25. 4. 2003	104,50	50,82	111,88	84,83	45,49	93,26	59,87
2. 5. 2003	103,95	50,75	111,73	84,72	45,22	92,59	60,38
9. 5. 2003	102,74	51,16	111,40	85,41	45,80	93,28	61,12
16. 5. 2003	102,26	49,90	-	85,01	45,59	92,85	60,83

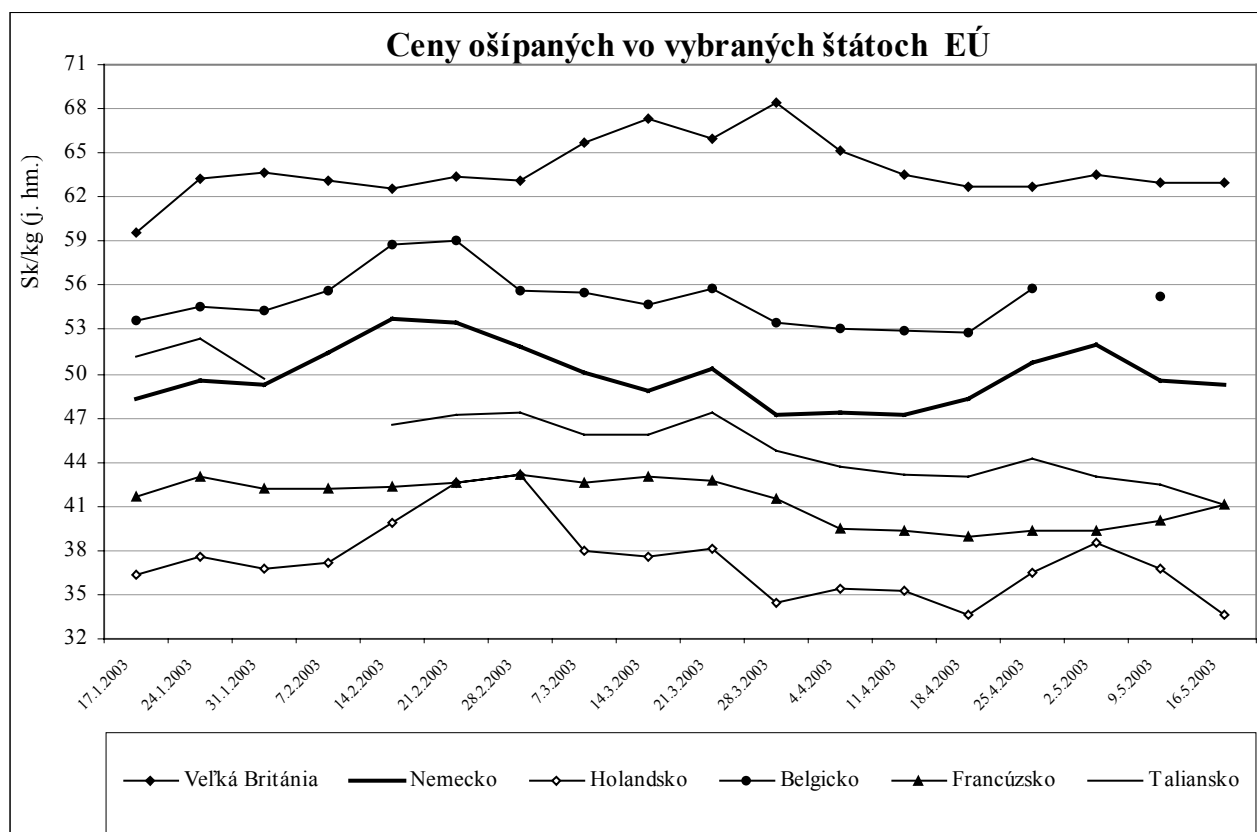
** Ceny z AgE sú prerátané aktuálnym kurzom NBS*
Zdroj: Agra Europe

Graf: ATIS

Výkrmový dobytok: Živá hmotnosť okrem Nemecka, Holandska, Francúzska a Írska. Priemerná týždenná trhovú cenu MLC pre certifikovaných býčkov a jalovice vo Veľkej Británii; mladé býky (R3) v Nemecku, Holandsku a Belgicku, býčky (R3) vo Francúzsku, Dánsku, Írsku; vitelloni (mladý HD, býci alebo jalovice)

v Taliansku. Trhové ceny zo stredy v Nemecku (Bavorsko), Holandsku (Rotterdam), Belgicku (Anderlecht), Francúzsku (Rouen); priemer štyroch severotalienskych trhov za týždeň končiaci predchádzajúcou sobotou, národné týždenné kotácie v Dánsku. Írska oficiálna týždenná priemerná výrobná cena, bez DPH.

Ceny ošípaných vo vybraných štátoch EÚ
v Sk/kg (j. hm.)

Dátum	V. Británia	Nemecko	Holandsko	Belgicko	Francúzsko	Taliansko	Dánsko	Írsko	Španielsko
3. 1. 2003	-	48,45	36,44	54,25	43,07	-	43,48	-	-
10. 1. 2003	59,32	47,75	36,95	54,39	41,52	51,90	43,60	52,52	50,44
17. 1. 2003	59,59	48,24	36,29	53,60	41,65	51,13	43,30	52,16	-
24. 1. 2003	63,21	49,47	37,53	54,58	43,07	52,45	44,78	54,16	-
31. 1. 2003	63,69	49,26	36,74	54,27	42,16	49,68	43,83	53,02	50,77
7. 2. 2003	63,14	51,41	37,20	55,59	42,21	-	43,89	52,45	52,20
14. 2. 2003	62,54	53,70	39,86	58,74	42,38	46,57	44,05	52,66	54,18
21. 2. 2003	63,34	53,51	42,56	58,99	42,56	47,19	44,66	55,62	56,16
28. 2. 2003	63,16	51,89	43,11	55,66	43,11	47,29	44,36	52,94	56,56
7. 3. 2003	65,71	50,10	37,99	55,53	42,59	-	44,41	52,82	56,27
14. 3. 2003	67,34	48,85	37,58	54,70	43,01	45,93	44,26	52,61	55,80
21. 3. 2003	65,99	50,32	38,16	55,77	42,77	47,38	44,60	53,05	56,52
28. 3. 2003	68,37	47,26	34,41	53,48	41,45	44,77	43,94	52,44	52,96
4. 4. 2003	65,15	47,35	35,41	53,12	39,53	43,65	43,65	52,91	-
11. 4. 2003	63,48	47,19	35,29	52,93	39,39	43,09	43,50	52,73	52,19
18. 4. 2003	62,72	48,35	33,60	52,86	38,93	43,02	43,43	52,65	51,91
25. 4. 2003	62,71	50,82	36,47	55,73	39,34	44,26	43,44	52,04	51,92
2. 5. 2003	63,49	51,98	38,47	-	39,29	42,97	43,38	51,98	52,08
9. 5. 2003	62,91	49,51	36,72	55,29	40,02	42,50	43,74	52,40	53,16
16. 5. 2003	63,04	49,28	33,68	-	41,07	41,07	41,89	52,16	52,91

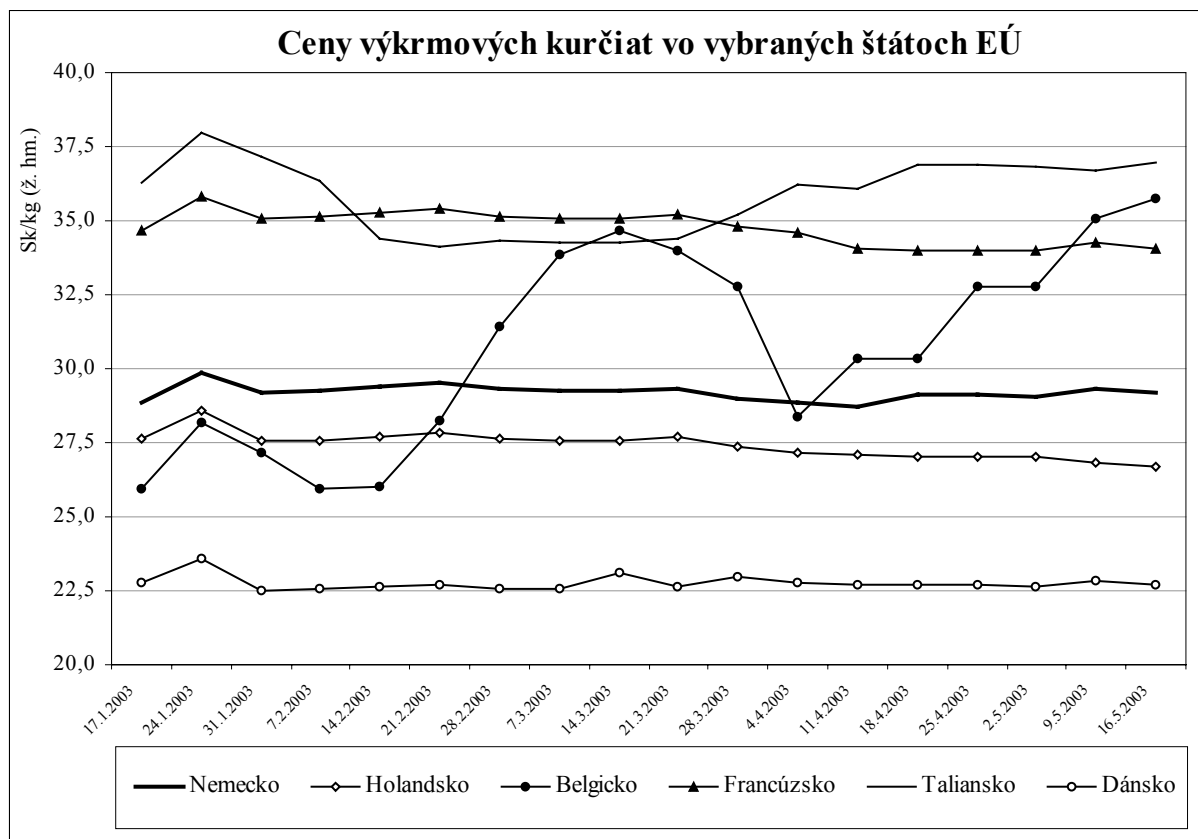
Ceny z AgE sú prerátané aktuálnym kurzom NBS
Zdroj: Agra Europe

Graf: ATIS

Výkrmové ošípané: Jatočná hmotnosť trieda II alebo ekvivalent okrem: upravený priemer Euro-spec. vo Veľkej Británii; trieda 2 (125-145 kg) živej váhy v Taliansku; trieda 03 bekonové ošípané v Dánsku. Trhové ceny v Nemecku (Hamburg), VAKO v Holandsku; priemer piatich hlavných trhov v Belgic-

ku; priemer siedmich severotalianskych trhov; priemerná vyplácaná cena v Dánsku; pre Írsko národná priemerná cena – Bord Bia. Francúzske ceny ošípaných sa teraz zisťujú priemerom aukčných cien ex-farm (bez dopravy a iných nákladov) pre ošípané s obsahom svaloviny od 50 %.

Ceny výkrmových kurčiat vo vybraných štátoch EÚ
v Sk/kg (ž. hm.)

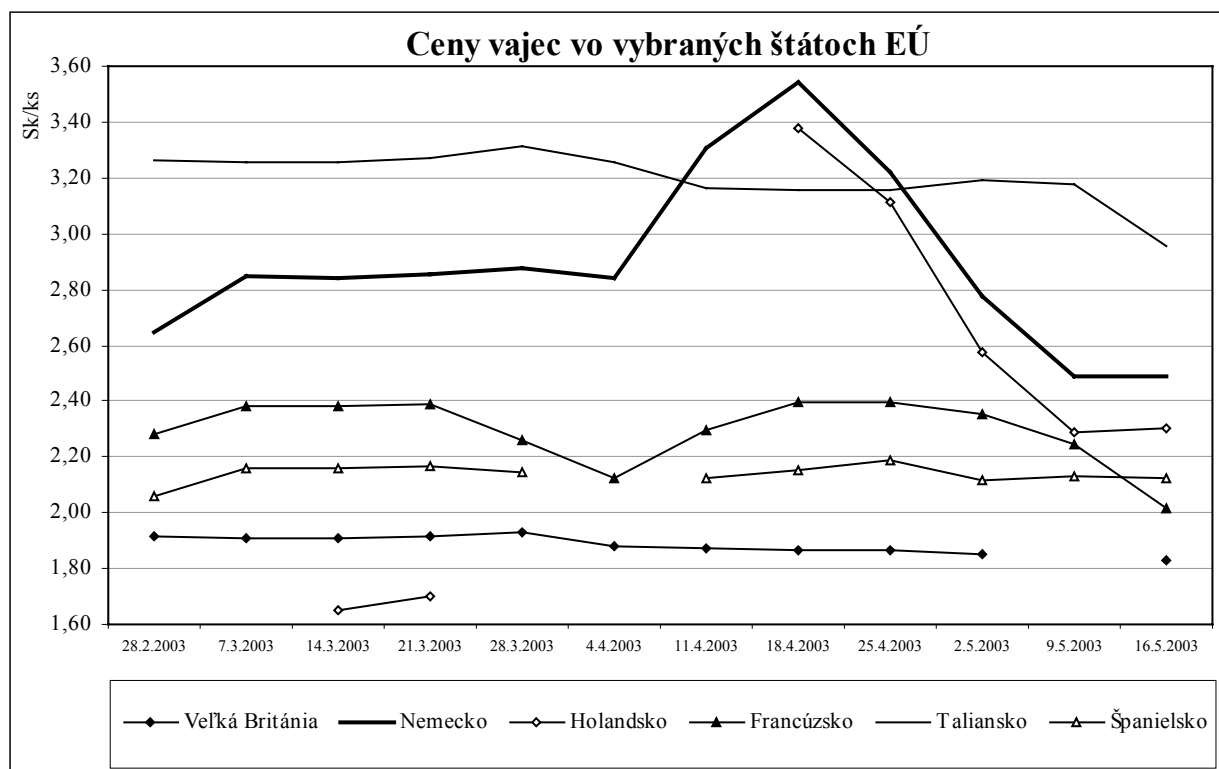
Dátum	Nemecko	Holandsko	Belgicko	Francúzsko	Taliansko	Španielsko
10. 1. 2003	29,06	27,82	24,50	34,88	36,54	32,95
17. 1. 2003	28,86	27,63	25,98	34,64	36,29	-
24. 1. 2003	29,85	28,57	28,14	35,82	37,95	-
31. 1. 2003	29,22	27,55	27,13	35,07	37,15	-
7. 2. 2003	29,26	27,59	25,91	35,11	36,36	39,07
14. 2. 2003	29,37	27,69	26,01	35,24	34,40	32,49
21. 2. 2003	29,50	27,81	28,23	35,39	34,13	28,85
28. 2. 2003	29,30	27,62	31,39	35,15	34,32	39,65
7. 3. 2003	29,23	27,56	33,82	35,07	34,24	45,31
14. 3. 2003	29,23	27,56	34,65	35,07	34,24	48,53
21. 3. 2003	29,35	27,68	33,97	35,22	34,39	45,51
28. 3. 2003	29,02	27,36	32,75	34,82	35,24	45,79
4. 4. 2003	28,82	27,18	28,41	34,59	36,24	-
11. 4. 2003	28,72	27,08	30,37	34,06	36,11	34,81
18. 4. 2003	29,09	27,04	30,32	34,01	36,88	34,75
25. 4. 2003	29,10	27,05	32,78	34,01	36,88	35,15
2. 5. 2003	29,06	27,01	32,74	33,97	36,83	37,73
9. 5. 2003	29,30	26,82	35,07	34,25	36,72	42,80
16. 5. 2003	29,16	26,69	35,73	34,09	36,96	42,60

** Ceny z AgE sú prerátané aktuálnym kurzom NBS*
Zdroj: Agra Europe

Graf: ATIS

Výkrmové kurčatá: Národné priemerné producentské ceny v Nemecku, Holandsku, Taliansku, Dánsku; producentské ceny počítané z trhových cien v Belgicku (Deinze), Francúzsku (Paríž).

Ceny vajec vo vybraných štátoch EÚ
v Sk/ks

Dátum	Veľká Británia	Nemecko	Holandsko	Belgicko	Francúzsko	Taliansko	Dánsko	Španielsko
3. 1. 2003	1,92	-	-	-	-	-	-	-
10. 1. 2003	1,99	2,52	1,50	1,85	2,14	3,24	3,71	3,60
17. 1. 2003	3,06	2,94	2,81	2,64	1,68	3,69	2,32	-
24. 1. 2003	1,98	2,54	1,60	1,79	2,12	3,23	3,74	-
31. 1. 2003	2,01	2,59	1,66	1,87	2,16	3,23	3,74	3,53
7. 2. 2003	1,99	2,59	1,64	1,91	2,18	3,23	3,74	2,10
14. 2. 2003	1,97	2,58	1,64	1,88	2,27	3,23	3,74	2,06
21. 2. 2003	1,95	2,60	1,65	1,86	2,30	3,29	3,59	-
28. 2. 2003	1,91	2,64	1,70	1,89	2,28	3,26	3,57	2,06
7. 3. 2003	1,91	2,85	-	1,97	2,38	3,26	3,57	2,16
14. 3. 2003	1,91	2,84	-	1,97	2,38	3,26	3,57	2,16
21. 3. 2003	1,92	2,86	-	1,98	2,39	3,27	3,58	2,17
28. 3. 2003	1,93	2,87	-	2,32	2,26	3,32	3,54	-
4. 4. 2003	1,88	2,84	-	2,22	2,12	3,25	3,52	-
11. 4. 2003	1,88	3,30	-	2,15	2,30	3,16	3,50	2,12
18. 4. 2003	1,87	3,54	3,38	2,52	2,40	3,15	3,50	2,15
25. 4. 2003	1,87	3,22	3,11	2,52	2,40	3,16	3,50	2,18
2. 5. 2003	1,85	2,78	2,58	2,02	2,35	3,19	3,50	2,12
9. 5. 2003	-	2,49	2,29	1,72	2,25	3,18	3,52	2,13
16. 5. 2003	1,83	2,49	2,30	1,57	2,01	2,96	3,51	2,12

** Ceny z AgE sú prerátané aktuálnym kurzom NBS*
Zdroj: Agra Europe

Graf: ATIS

Vajcia: Veľ. Británia: balené spracovateľovi, tr. M (poskytuje mesačne MAFF). Nemecko, Francúzsko, Taliansko: veľkoobchodné ceny. Holandsko, Belgicko: spracovateľské ceny. Dánsko: (z 1997) spracovateľské ceny v baliarni. Nemecko: tr. M, diskont. Holandsko, Belgicko, Francúzsko, Taliansko: tr. L. Dánsko:

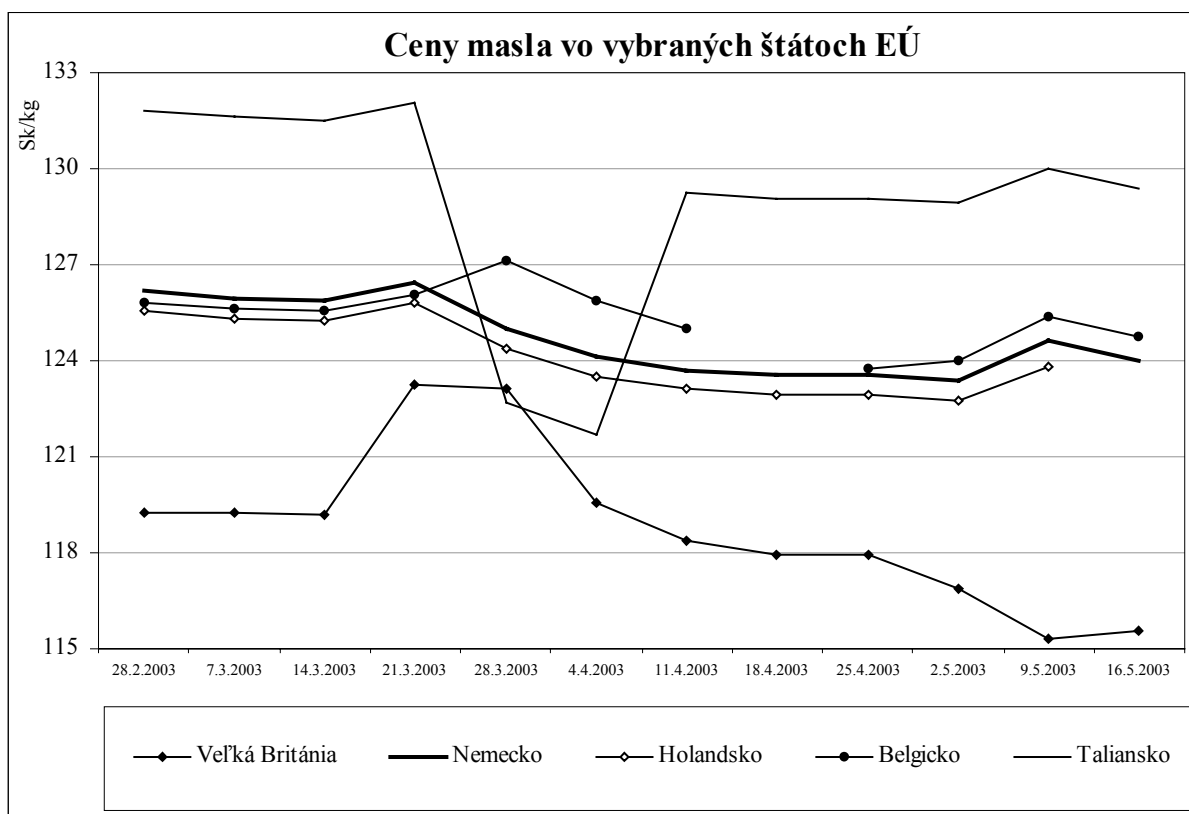
netriedené; cena za kg, (1 kg = 17,4 ks). ZMP prepočty za Nemecko, Holandsko (Barneveld), Belgicko (Kruishoutem) a Taliansko (Miláno); kotácie ITAVI vo Francúzsku; kotácie Dansk Andels Aeg v Dánsku. Španielsko: tr. L, pesety/tucet (poskytuje MAPA).

Ceny masla vo vybraných štátoch EÚ
v Sk/kg

Dátum	V. Británia	Nemecko	Holandsko	Belgicko	Francúzsko	Taliansko	Španielsko
20. 12. 2002	123,22	126,82	127,24	127,79	124,31	-	134,44
10. 1. 2003	119,85	125,81	126,22	126,76	123,31	134,94	117,04
17. 1. 2003	119,91	124,94	125,35	127,12	122,47	134,01	-
24. 1. 2003	123,02	128,57	129,64	130,10	126,65	138,59	-
31. 1. 2003	122,35	125,86	126,49	126,78	123,98	135,67	-
7. 2. 2003	121,41	126,01	126,64	126,35	124,13	135,83	-
14. 2. 2003	123,14	126,50	127,13	126,83	124,19	132,16	-
21. 2. 2003	121,81	127,04	127,25	126,83	124,72	132,73	-
28. 2. 2003	119,27	126,18	125,55	125,84	123,88	131,83	118,40
7. 3. 2003	119,27	125,97	125,34	125,63	123,67	131,61	118,20
14. 3. 2003	119,19	125,88	125,26	125,55	123,59	131,52	118,12
21. 3. 2003	119,70	126,43	125,80	126,09	124,12	132,09	118,64
28. 3. 2003	123,12	124,98	124,36	127,14	122,70	130,58	-
4. 4. 2003	119,57	124,15	123,53	125,88	121,68	129,71	-
11. 4. 2003	118,34	123,72	123,10	125,03	121,05	129,26	-
18. 4. 2003	117,97	123,54	122,92	-	120,87	129,07	-
25. 4. 2003	117,93	123,55	122,94	123,76	120,89	129,09	-
2. 5. 2003	116,85	123,39	122,78	124,01	120,32	128,92	-
9. 5. 2003	115,34	124,61	123,78	125,35	121,31	129,97	-
16. 5. 2003	115,56	124,03	169,41	124,76	120,74	129,36	-

* Ceny z AgE sú prerátané aktuálnym kurzom NBS

Zdroj : Agra Europe



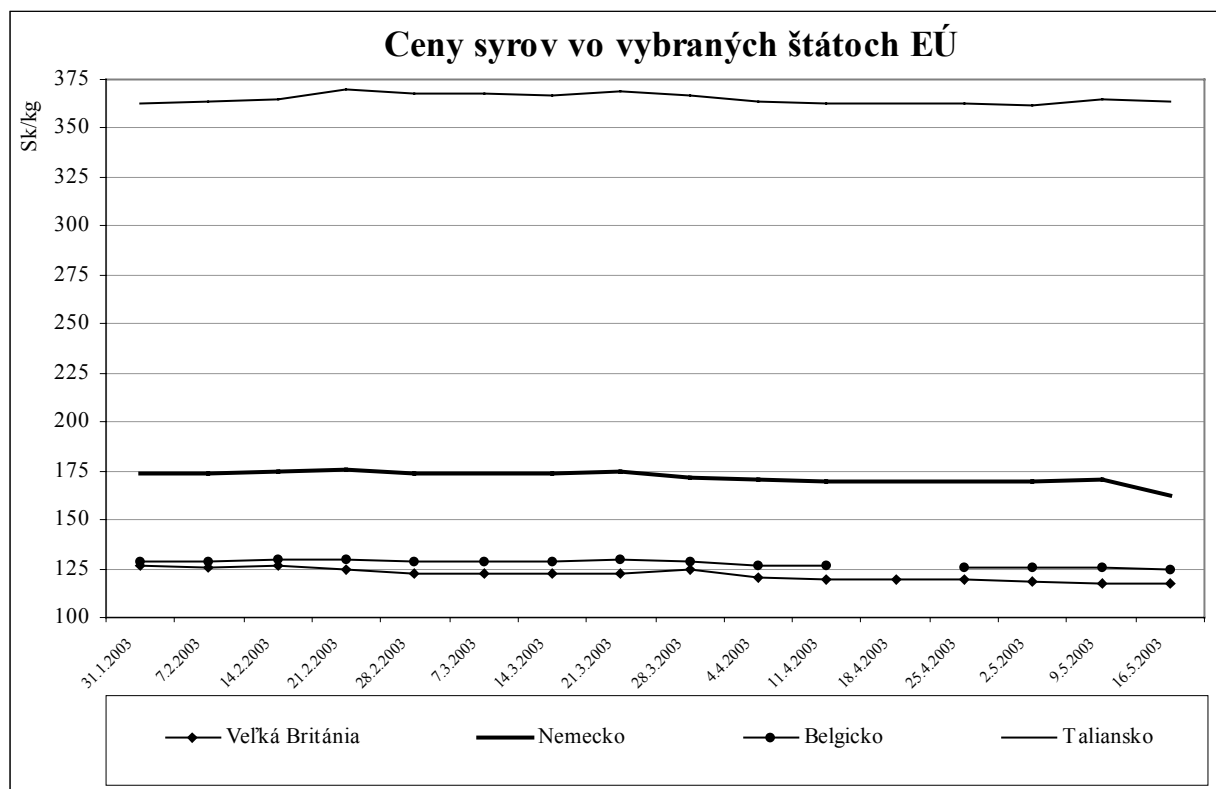
Graf: ATIS

Maslo: Z mliekarne bez DPH, ale v Nemecku z veľkoobchodu. Veľ. Británia: anglické 80 % tuk, blok, solené, zo skladu; národný priemer nebaleného výberového masla v Nemecku, Holandsku, Belgicku, Dánsku,

národný priemer pre stupeň I nebaleného vo Francúzsku; Miláno - cena pre jemné odstredené v Taliansku; pre Írsko zo skladu po subvencii; Španielsko: cena z výroby podľa Nariadenia č. 1547/87.

Ceny syrov vo vybraných štátoch EÚ
v Sk/kg

Dátum	V. Británia	Nemecko	Belgicko	Francúzsko	Taliansko
10. 1. 2003	125,58	172,72	127,47	-	348,56
17. 1. 2003	124,45	171,53	127,33	197,89	346,16
24. 1. 2003	127,68	177,40	131,38	204,65	368,65
31. 1. 2003	126,98	173,66	128,62	200,34	362,97
7. 2. 2003	126,01	173,87	128,77	200,58	363,41
14. 2. 2003	126,30	174,54	129,27	-	364,81
21. 2. 2003	124,94	175,28	129,82	-	369,52
28. 2. 2003	122,33	174,10	128,94	-	368,07
7. 3. 2003	122,32	173,80	128,72	-	367,46
14. 3. 2003	122,24	173,69	128,64	-	367,21
21. 3. 2003	122,77	174,44	129,20	-	368,80
28. 3. 2003	124,52	171,41	128,51	-	366,66
4. 4. 2003	120,92	170,27	126,62	-	364,21
11. 4. 2003	119,68	169,68	126,18	-	362,95
18. 4. 2003	119,30	169,43	-	-	362,42
25. 4. 2003	119,27	169,45	126,01	-	362,47
2. 5. 2003	118,90	169,23	125,36	-	361,99
9. 5. 2003	117,37	170,61	125,35	-	364,95
16. 5. 2003	117,59	162,22	124,76	-	363,25

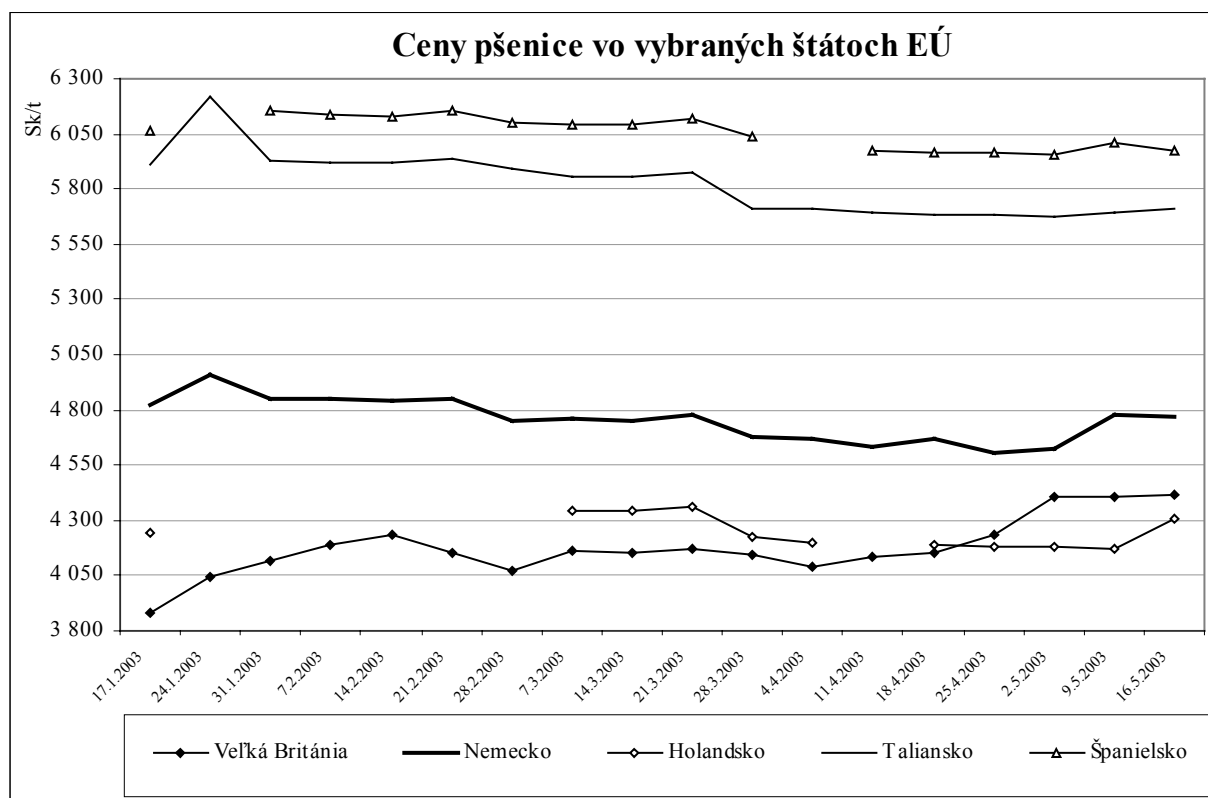
** Ceny z AgE sú prerátané aktuálnym kurzom NBS*
Zdroj: Agra Europe

Graf: ATIS

Syry: Bez DPH, z mliekarne alebo skladu. Biely Anglický Čedar 20 kg blok, zo skladu; výberový Ementál 45 % t. v. s. Nemecko (Kempten); Čedar 50

percent t. v. s. v Belgicku; Parmezán v Taliansku (Miláno).

Ceny pšenice vo vybraných štátoch EÚ
v Sk/t

Dátum	V. Británia	Nemecko	Holandsko	Belgicko	Francúzsko	Taliancko	Dánsko	Španielsko
3. 1. 2003	3 906	-	-	-	-	-	-	-
10. 1. 2003	3 910	4 924	4 277	-	4 592	5 908	4 808	6 149
17. 1. 2003	3 882	4 820	4 247	-	4 561	5 909	4 771	6 066
24. 1. 2003	4 047	4 959	-	4 797	4 651	6 222	4 989	-
31. 1. 2003	4 121	4 851	-	4 696	4 501	5 928	4 893	6 156
7. 2. 2003	4 185	4 848	-	4 702	4 557	5 921	4 894	6 140
14. 2. 2003	4 231	4 843	-	4 720	4 593	5 923	4 913	6 129
21. 2. 2003	4 154	4 849	-	4 698	4 604	5 934	4 934	6 152
28. 2. 2003	4 067	4 747	-	4 708	4 520	5 894	4 901	6 104
7. 3. 2003	4 159	4 759	4 345	4 658	4 483	5 856	4 892	6 094
14. 3. 2003	4 156	4 756	4 342	4 655	4 480	5 852	4 889	6 090
21. 3. 2003	4 174	4 776	4 361	4 676	4 499	5 878	4 910	6 116
28. 3. 2003	4 145	4 680	4 228	4 622	4 510	5 712	4 800	6 037
4. 4. 2003	4 086	4 665	4 200	4 591	4 501	5 711	4 715	-
11. 4. 2003	4 133	4 637	4 185	4 596	4 460	5 691	4 698	5 970
18. 4. 2003	4 149	4 667	4 179	4 610	4 454	5 683	4 692	5 965
25. 4. 2003	4 237	4 610	4 180	4 631	4 483	5 684	4 692	5 963
2. 5. 2003	4 404	4 625	4 174	4 625	4 498	5 676	4 686	5 957
9. 5. 2003	4 405	4 778	4 312	4 662	4 580	5 694	4 745	6 006
16. 5. 2003	4 414	4 768	-	4 641	4 550	5 708	4 756	5 978

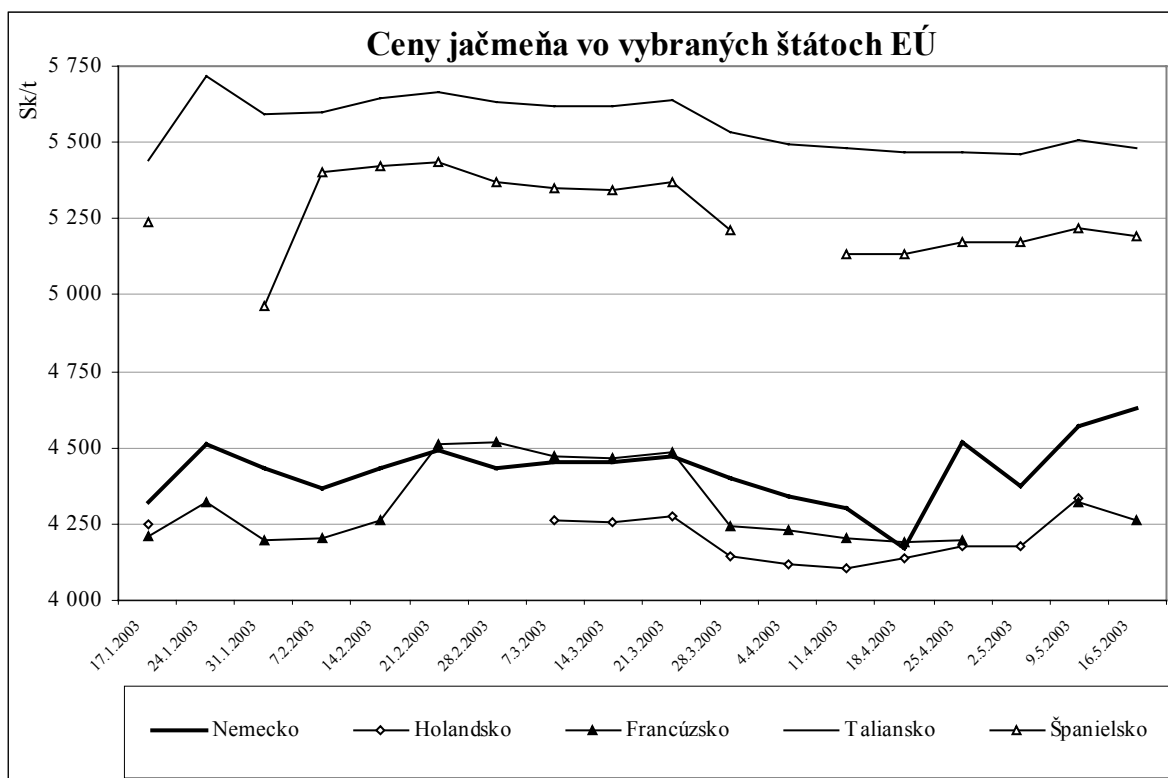
** Ceny z AgE sú prerátané aktuálnym kurzom NBS*
Zdroj: Agra Europe

Graf: ATIS

Pšenica: Veľkoobchodná predajná cena bez DPH, vrátane mesačných príplatkov. Veľ. Británia: Ceny HGCA za dodanú kŕmnu pšenicu; Nemecko: (priemerné vybrané trhy) potrav. pšenica; Belgicko: (Brusel) potrav. pšenica, Francúzsko: (Paríž – priemer regionálnych

sledovaní cien) potrav. pšenica; Taliansko: (Miláno) potrav. pšenica (priemer štyroch tried); Dánsko: (Kodaň) potrav. pšenica; Írsko: reprezentatívne ceny zo skladu; Španielsko: domáce alebo dovezené obilie pri vstupe do spracovania alebo sila – potrav. pšenica.

Ceny jačmeňa vo vybraných štátoch EÚ
v Sk/t

Dátum	Nemecko	Holandsko	Belgicko	Francúzsko	Taliansko	Dánsko	Španielsko
10. 1. 2003	4 318	4 277	-	4 260	5 398	4 654	5 284
17. 1. 2003	4 321	4 247	-	4 210	5 443	4 688	5 238
24. 1. 2003	4 511	-	4 648	4 318	5 714	4 733	-
31. 1. 2003	4 435	-	4 529	4 199	5 594	4 717	4 961
7. 2. 2003	4 364	-	4 514	4 202	5 601	4 681	5 400
14. 2. 2003	4 435	-	4 510	4 260	5 643	4 645	5 422
21. 2. 2003	4 491	-	4 508	4 277	5 667	4 605	5 437
28. 2. 2003	4 433	-	4 520	4 227	5 629	4 578	5 370
7. 3. 2003	4 455	4 262	4 470	4 219	5 619	4 546	5 347
14. 3. 2003	4 452	4 259	4 467	4 216	5 616	4 543	5 344
21. 3. 2003	4 471	4 277	4 487	4 234	5 640	4 562	5 367
28. 3. 2003	4 398	4 145	4 436	4 245	5 534	4 535	5 212
4. 4. 2003	4 340	4 118	4 406	4 229	5 497	4 505	-
11. 4. 2003	4 300	4 103	4 391	4 202	5 478	4 588	5 136
18. 4. 2003	4 171	4 138	4 384	4 188	5 470	4 483	5 135
25. 4. 2003	4 520	4 180	4 385	4 196	5 471	4 512	5 175
2. 5. 2003	4 371	4 174	4 379	-	5 464	4 576	5 176
9. 5. 2003	4 568	4 332	4 456	4 324	5 508	4 572	5 218
16. 5. 2003	4 632	-	4 476	4 263	5 483	4 674	5 194

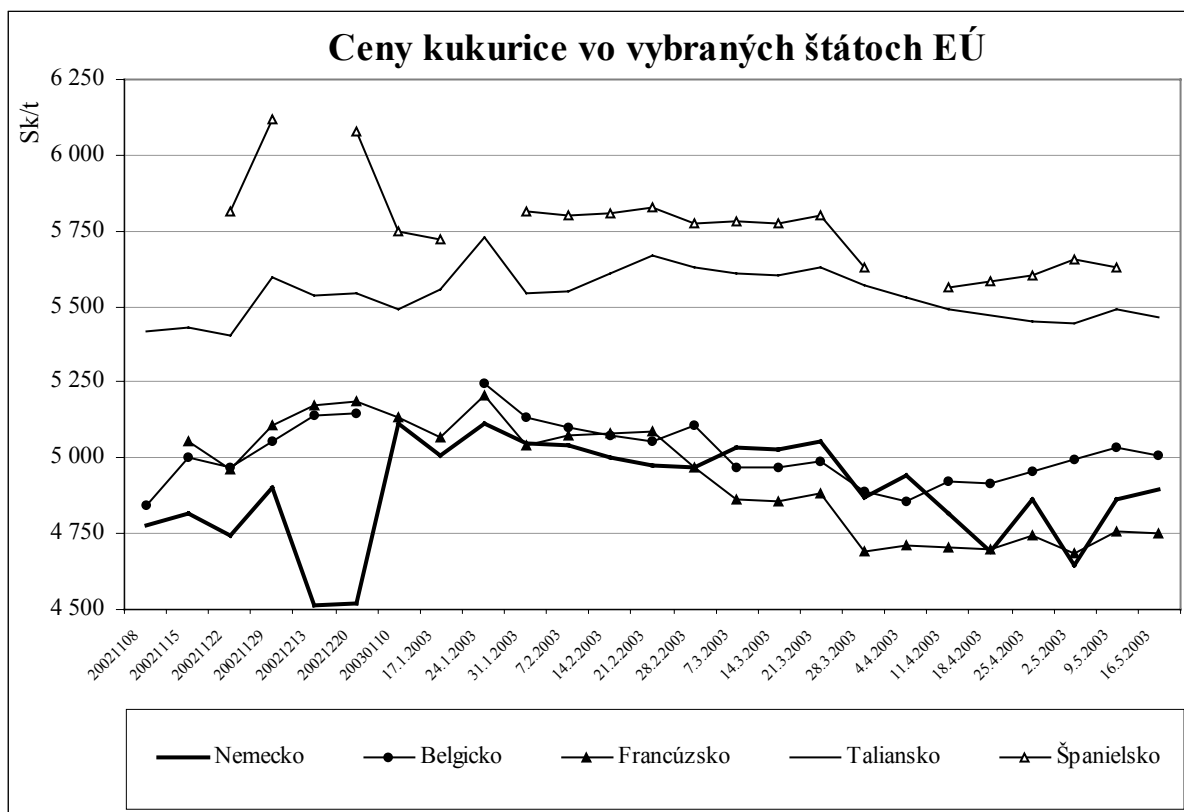
** Ceny z AgE sú prerátané aktuálnym kurzom NBS*
Zdroj: Agra Europe

Graf: ATIS

Jačmeň: Veľkoobchodná predajná cena bez DPH, vrátane mesačných príplatkov. Veľ. Británia: Ceny HGCA za dodaný krmný jačmeň (východné Anglicko, bežný mesiac), Nemecko: priemer vybraných trhov, krmný jačmeň (priemer jarných a zimných odrôd), Belgicko: krmný jačmeň (priemer krmných odrôd),

Francúzsko: (Paríž – priemer regionálnych kotácií) krmný jačmeň bez mesačných príplatkov, Taliansko: (Miláno) - jačmeň (národný priemer), Dánsko: (Kodaň) krmný jačmeň, Španielsko: domáci alebo dovezený jačmeň pri vstupe do spracovania alebo sila (priemer jedenástich trhov).

Ceny kukurice vo vybraných štátoch EÚ
v Sk/t

Dátum	Nemecko	Belgicko	Francúzsko	Taliansko	Španielsko
10. 1. 2003	5 111	-	5 136	5 493	5 747
17. 1. 2003	5 006	-	5 066	5 558	5 724
24. 1. 2003	5 117	5 245	5 206	5 727	-
31. 1. 2003	5 048	5 135	5 044	5 542	5 812
7. 2. 2003	5 042	5 099	5 075	5 548	5 798
14. 2. 2003	5 003	5 077	5 084	5 612	5 810
21. 2. 2003	4 974	5 056	5 088	5 667	5 828
28. 2. 2003	4 970	5 106	4 970	5 629	5 774
7. 3. 2003	5 034	4 972	4 863	5 609	5 778
14. 3. 2003	4 915	4 927	4 829	5 563	5 743
21. 3. 2003	4 952	4 948	4 738	5 585	5 751
28. 3. 2003	4 871	4 892	4 693	5 567	5 632
4. 4. 2003	4 941	4 859	4 711	5 530	-
11. 4. 2003	4 817	4 924	4 702	5 490	-
18. 4. 2003	4 692	4 917	4 700	5 470	5 565
25. 4. 2003	4 860	4 959	4 745	5 450	5 584
2. 5. 2003	4 645	4 993	4 686	5 443	5 605
9. 5. 2003	4 861	5 034	4 757	5 488	5 655
16. 5. 2003	4 899	5 010	4 752	5 462	5 628

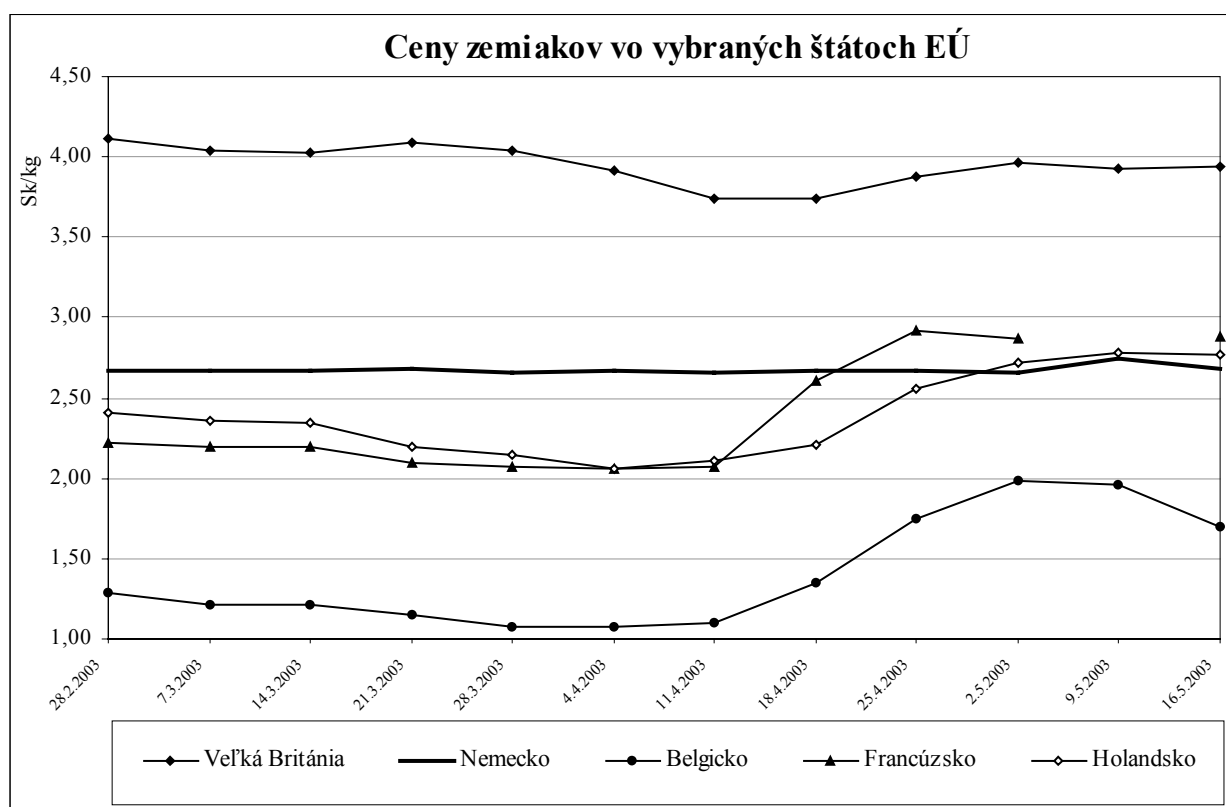
** Ceny z AgE sú prerátané aktuálnym kurzom NBS*
Zdroj: Agra Europe

Graf: ATIS

Kukurica: Veľkoobchodná predajná cena bez DPH, vrátane mesačných príplatkov. Veľ. Británia - priemerná cena ex-farm pre kýmny ovos (namiesto kukurice siatej), Nemecko: (priemerné vybrané trhy), Belgicko: (Brusel), Francúzsko: (Paríž – priemer regionálnych kotácií),

Taliansko: (Miláno) kukurica siata (národný priemer troch odrôd); Írsko: reprezentatívne ceny zo skladu; Španielsko: domáca a/alebo dovezená kukurica pri vstupe na spracovanie alebo do sila, (priemer desiatich trhov).

Ceny zemiakov vo vybraných štátoch EÚ
v Sk/kg

Dátum	V. Británia	Nemecko	Holandsko	Belgicko	Francúzsko	Dánsko	Írsko
3. 1. 2003	3,93	-	-	-	-	-	14,50
10. 1. 2003	4,11	2,77	2,75	1,86	2,70	3,19	14,53
17. 1. 2003	4,23	2,73	2,73	1,81	2,76	3,16	14,43
24. 1. 2003	4,27	2,74	2,83	1,79	2,86	4,99	14,93
31. 1. 2003	4,28	2,63	2,69	1,60	2,62	4,91	14,61
7. 2. 2003	4,18	2,64	2,62	1,52	2,42	4,91	16,30
14. 2. 2003	4,12	2,64	2,47	1,36	2,37	4,93	14,69
21. 2. 2003	4,05	2,69	2,48	1,24	2,23	4,85	14,75
28. 2. 2003	4,11	2,67	2,41	1,29	2,22	4,81	14,65
7. 3. 2003	4,03	2,67	2,35	1,21	2,20	4,80	14,62
14. 3. 2003	4,03	2,66	2,35	1,21	2,20	4,80	14,61
21. 3. 2003	4,09	2,68	2,20	1,15	2,10	4,82	13,91
28. 3. 2003	4,03	2,66	2,15	1,08	2,07	5,04	13,89
4. 4. 2003	3,92	2,67	2,06	1,07	2,06	5,00	13,79
11. 4. 2003	3,74	2,65	2,11	1,10	2,08	4,99	13,44
18. 4. 2003	3,74	2,66	2,20	1,35	2,61	4,98	12,91
25. 4. 2003	3,88	2,66	2,56	1,74	2,92	4,98	12,91
2. 5. 2003	3,96	2,66	2,72	1,98	2,86	-	12,89
9. 5. 2003	3,93	2,74	2,79	1,96	-	5,01	12,72
16. 5. 2003	3,94	2,68	2,77	1,70	2,87	4,99	12,66

** Ceny z AgE sú prerátané aktuálnym kurzom NBS*
Zdroj: Agra Europe

Graf: ATIS

Zemiaky: Bez DPH. Veľ. Británia: Priemer cien ex-farm, bez odhadu ceny vriec (všetky zemiaky, kotácia PMB); Nemecko: cena výrobcov na konci týždňa, trieda 2 + 3, bez nákladov na balenie, zo skladu; Belgicko: cena výrobcov pre Bintje, Brusel; veľkoobchodná cena pre Bintje v Holan-

dsku (Rotterdam); Francúzsko: región Arras; Dánsko: región Jutland; Írsko: priemerná cena doma pestovaných odrôd na Dublinskom veľkoobchodnom trhu, Kerrs pink, Records, Rooster, alebo skoré: Home Guard, British Queen.

Dokončenie zo strany 2

Naopak, import hydinového mäsa do Japonska by mal na rozdiel od globálneho trendu vzrásť, približne o 2,2 % na celkových 760 tis. t. Na dopyt po hydinovom mäse by malo predovšetkým pozitívne pôsobiť očakávané zdraženie hovädzieho mäsa. V auguste vstúpi do platnosti predpis v rámci dohôd WTO (svetovej organizácie obchodu), ktorý povolí zaviesť do platnosti ochrannú klauzulu, ktorou sa môže importné clo na hovädzie mäso zvýšiť z 38,5 % na 50 %. Aj v Japonsku je stále vyšší dopyt po strave, ktorá

sa dá rýchlo pripraviť. Preto neustále nadpriemerne vzrastajú importy delenej hydiny z Číny a Thajska. Podľa odhadu expertov USDA bude Čína schopná svoju spotrebu hydinového mäsa v priebehu niekoľkých rokov pokryť z vlastnej produkcie. V tomto roku by mal dopyt zodpovedať ponuke z domácich zdrojov, a to 9,84 mil. t. Neskôr sa v tomto roku exportuje z Číny asi 400 tis. t hydinového mäsa, ktoré vyváži približne rovnaký import zo zahraničia.

ATIS/AgE Washington
Bilancia sebestačnosti v produkcii hydinového mäsa 1998 - 2003**
mil. t

	1998	1999	2000	2001	2002*	2003**	2003/02 (%)
Produkcia							
USA	12 525	13 367	13 703	14 033	14 467	14 505	+0,3
Čína	8 120	8 550	9 269	9 278	9 558	9 844	+3,0
Brazília	4 498	5 526	5 980	6 567	7 355	7 700	+4,7
EÚ	6 789	6 614	6 654	6 822	6 850	6 720	-1,9
Thajsko	930	980	1 070	1 230	1 380	1 450	+5,1
Japonsko	1 097	1 078	1 091	1 074	1 097	1 085	-1,1
Mexiko	1 587	1 784	1 936	2 067	2 188	2 297	+5,0
India	710	820	1 080	1 250	1 400	1 500	+7,1
Ostatné krajiny	6 523	6 631	6 866	6 904	6 941	6 110	-12,0
Svet spolu	44 904	47 562	50 019	51 695	53 758	53 792	+0,1
Import							
Rusko	1 020	930	943	1 281	1 208	1 125	-6,9
Japonsko	590	667	721	710	744	760	+2,2
Čína	427	591	608	473	435	400	-8,0
EÚ	167	198	299	418	410	390	-4,9
Saudská Arábia	287	364	348	399	390	385	-1,3
Mexiko	185	190	223	242	265	275	+3,8
Hong Kong	268	391	232	233	195	210	+7,7
Spojené Arabské Emiráty	122	117	111	123	135	140	+3,7
Ostatné krajiny	379	377	352	300	245	239	-2,4
Svet spolu	3 558	3 988	4 026	4 397	4 254	4 163	-2,1
Export							
USA	1 978	2 080	2 231	2 521	2 177	2 325	+6,8
Brazília	594	750	893	1 241	1 588	1 550	-2,4
EÚ (15)	788	764	762	718	850	720	-15,3
Thajsko	274	288	328	425	465	480	+3,2
Čína	323	375	464	489	438	400	-8,7
Kanada	53	47	55	69	75	80	+6,7
Maďarsko	52	45	35	35	32	32	0,0
Spojené Arabské Emiráty	23	19	20	20	20	20	0,0
Austrália	13	12	14	19	15	15	0,0
Argentína	6	3	5	6	10	14	+40,0
Ostatné krajiny	71	63	45	44	44	48	+9,1
Svet spolu	4 196	4 462	4 868	5 607	5 734	5 704	-0,5
Spotreba							
USA	10 502	11 251	11 474	11 557	12 273	12 215	-0,5
Čína	8 224	8 766	9 413	9 262	9 555	9 844	+3,0
EÚ (15)	6 168	6 048	6 191	6 522	6 410	6 390	-0,3
Brazília	3 904	4 776	5 087	5 326	5 767	6 150	+6,6
Mexiko	1 770	1 972	2 158	2 308	2 452	2 571	+4,9
Japonsko	1 697	1 742	1 772	1 797	1 809	1 855	+2,5
Rusko	1 297	1 279	1 320	1 588	1 697	1 774	+4,5
India	71	820	1 080	1 249	1 398	1 495	+6,9
Kanada	794	866	891	927	944	974	+3,2
Thajsko	656	692	742	805	915	970	+6,0
Malajzia	668	705	812	846	866	881	+1,7
Ostatné krajiny	7 849	8 144	8 202	8 230	8 133	7 224	-11,2
Svet spolu	44 239	47 061	49 142	50 417	52 219	52 343	+0,2

Zdroj: AgE Washington
Poznámka: 2002 odhad USDA, 2003** prognóza USDA*

Termínová burza v Hannoveri

Na termínovej burze v Hannoveri naposledy ceny jatočných ošípaných skutočne padli. Obchody uzatvorené na konci mesiaca stratili k 7. máju asi 4,8 % z ceny a klesli na hodnotu 1,258 EUR/kg (v mäse). Minulý rok v júli boli jatočné ošípané lacnejšie. Účastníci trhu sa obávajú, že zlá situácia na trhoch s mäsom postihne aj prvovýrobcov. Z bitúnkov sú hlásené prebytky, ktoré sa musia predať. Aj exporty mäsa nižšej kvality do východnej Európy budú v súčasnom období sotva možné. O niečo optimistickejší je výhľad pre trh s mäsom na koniec leta. Ceny kontraktov na augustové termíny sa znížili len o 0,9 % na 1,27 EUR/kg (v mäse). Klesajúci zisk z predaja vyplynul aj z kotácií cien odstavčiat. Odstavčatá predávané na májové termíny zlacneli o 5,6 % na 40,1 EUR/25 kg zvierat. Cena obchodov uzatvorených na augustové termíny klesla v porovnaní s predchádzajúcim

týždňom o 1,9 % na 37,10 EUR/ks.

Cena konzumných zemiakov sa naopak upevnila. Po informáciách o zmenšení pestovateľských plôch v hlavných európskych produkčných oblastiach sa cena kontraktov na október zvýšila o 4,6 % na 9,1 EUR/100 kg.

Žiadny pohyb sa nezaznamenal pri cenách pšenice. Uzatvárací kurz kontraktov na december bol na úrovni 119 EUR/t, v porovnaní s predchádzajúcim týždňom predstavoval nárast 0,4 %. Na rozdiel od toho však stúpila cena prvých kontraktov na pšenicu z novej úrody o 0,2 % na 115,3 EUR/t. Ceny repky boli pri slabom odbyte v poslednom termíne ešte nižšie. Cena kontraktov s májovým termínom dodania bola 271,5 EUR/t, čo bolo o 0,2 % menej ako pred týždňom, cena objednávok na august bola 227,5 EUR/t.

ATIS/AgE Bonn

Ceny na burze v Hannoveri (7. máj 2003)

	Jednotka	Kontrakt	Uzatváracia cena	Pred týžd.	Maximum	Minimum	Obrat
Jatočné ošípané	EUR/kg	8 000 kg					
Máj 2003		(v mäse)	1,258	1,321	1,278	1,253	234
August 2003			1,270	1,282	1,270	1,270	44
Odstavčatá	EUR/25 kg	100 kusov					
Máj 2003			40,1	42,50	40,50	40,00	4
August 2003			37,1	37,80	0,00	0,00	0
Pšenica	EUR/t	50 t					
September 2003			115,30	115,50	0,00	0,00	0
December 2003			119,00	118,50	0,00	0,00	0
Repka	EUR/t	50 t					
Máj 2003			271,50	272,00	0,00	0,00	0
August 2003			227,50	228,50	0,00	0,00	0
Zemiaky	EUR/t	25 t					
Konz. zemiaky, október 2003			9,10	8,70	0,00	0,00	0
Konz. zemiaky, február 2004			18,00	10,40	10,80	10,80	2

Zdroj: AgE Bonn

Ponuka skorých zemiakov na trhu EÚ tento rok nízka

Na začiatku mája bola ponuka skorých zemiakov v Nemecku len tesná. Odroda Nicol sa predávala za 40 EUR/100 kg. Ponuka z ostatných dovozných krajín bola obmedzená, pretože importy z Izraela a Maroka sa už takmer skončili a z regiónov južnej Európy bol malý prísun tovaru kvôli oneskorenému nástupu vegetačného obdobia. Obchod so skorými zemiakmi sa oživil v období veľkonočných sviatkov. Na rozdiel od predchádzajúcich rokov EK zakázala z karanténnych dôvodov na určitý čas importy z Grécka a Talianska kvôli výskytu hniloby zemiakovej. V druhej polovici apríla pribudli opäť importy z Maroka do Francúzska. Objem exportu

skorých zemiakov do EÚ sa tak v tejto sezóne zvýšil na 36 215 t (vlni 36 893 t). Vzrastajúci dopyt v Európe však dovozy nestačia pokryť.

Pestovateľské plochy vo Francúzsku menšie o 21 %

Zber skorých zemiakov v najvýznamnejšej pestovateľskej oblasti, Bretónsku, začal veľmi skoro. Cena, za ktorú mohli francúzski producenti tovar predať, klesla do 6. mája na 63 – 68 EUR/100 kg. Celková plocha skorých zemiakov je vo Francúzsku podľa odhadu tento rok asi o 21 % menšia ako v roku 2002. Ako bude zníženie francúzskej ponuky pôsobiť na trh, sa ešte ukáže.

ATIS/AgE Bonn

Vydavateľ: VUEPP – ATIS: Agrárne trhové informácie Slovenska Trenčianska 55 824 80 Bratislava	Redakcia: Ing. Katarína Prachárová Telef.: 02/58 243 351 Fax: 02/53 417 870, 53 418 147 e-mail: prachar@vuepp.sk ISSN 1335-3004	©Rozmnožovanie a využívanie informácií je možné len po písomnej dohode s ATIS. Všetky trhové informácie sú spracované s najväčšou starostlivosťou. Informácie obsiahnuté v tomto materiáli sa zakladajú na informačných zdrojoch, o ktorých sme presvedčení, že sú hodnoverné.
Za správnosť a úplnosť uvádzaných informácií sa VUEPP - ATIS nezaručuje, ako aj nezodpovedá za žiadne škody vzniknuté na základe ich využívania.		